

○東京都江戸東京博物館条例

○Tokyo Metropolitan Government Ordinance on the Tokyo Metropolitan Edo-Tokyo  
Museum

平成四年一〇月一二日

October 12, 1992

条例第一四九号

Ordinance No. 149

改正 平成七年一二月二一日条例第一二八号

Amendments Ordinance No. 128 of December 21, 1995

平成八年三月二九日条例第二五号

Ordinance No. 25 of March 29, 1996

平成一〇年三月三一日条例第六二号

Ordinance No. 62 of March 31, 1998

平成一二年三月三一日条例第一〇四号

Ordinance No. 104 of March 31, 2000

平成一四年三月二九日条例第三五号

Ordinance No. 35 of March 29, 2002

平成一六年三月三一日条例第三八号

Ordinance No. 38 of March 31, 2004

平成一七年三月三一日条例第二六号

Ordinance No. 26 of March 31, 2005

平成三〇年七月四日条例第八〇号

Ordinance No. 80 of July 4, 2018

東京都江戸東京博物館条例を公布する。

The Tokyo Metropolitan Government Ordinance on the Tokyo Metropolitan Edo-Tokyo  
Museum is hereby promulgated.

東京都江戸東京博物館条例

Tokyo Metropolitan Government Ordinance on the Tokyo Metropolitan Edo-Tokyo  
Museum

(設置)

(Establishment)

第一条 江戸及び東京の歴史と文化に関する資料を収集し、保管し、及び展示して、都民  
の利用に供するとともに、都民の江戸及び東京の歴史と文化に関する活動並びにそれを  
通した交流の場を提供し、もって都民の教養、学術及び文化の発展に寄与するため、東  
京都江戸東京博物館(以下「館」という。)を東京都墨田区横網一丁目四番一号に設置す  
る。

Article 1        The Tokyo Metropolitan Edo-Tokyo Museum (hereinafter referred to as the “Museum”) is established at 1-4-1, Yokoami, Sumida-ku, Tokyo, to collect, store, and exhibit materials related to the history and culture of Edo and Tokyo for the use of the residents of Tokyo, and to provide a place for the residents of Tokyo to engage in activities related to the history and culture of Edo and Tokyo, and to interact through these activities, thereby contributing to their educational, academic, and cultural development.

(事業)

(Activities)

第二条 館は、前条の目的を達成するため、次の事業を行う。

Article 2        In order to achieve the purpose set forth in the preceding Article, the Museum carries out the following activities:

一 江戸及び東京の歴史と文化に関する資料(建造物を含む。以下「資料」という。)の収集、保管、展示及び利用に関すること。

(i) matters related to the collection, storage, display, and use of materials related to the history and culture of Edo and Tokyo (including buildings; hereinafter referred to as “materials.” );

二 江戸及び東京の歴史と文化に関する講演会、講習会等の主催、広報、出版等の普及活動に関すること。

(ii) matters related to promotional activities such as hosting lectures, courses, etc., public relations, and publishing, etc. regarding the history and culture of Edo and Tokyo;

三 江戸及び東京の歴史と文化に関する調査及び研究に関すること。

(iii) matters related to research and study on the history and culture of Edo and Tokyo;

四 館の施設の提供に関すること。

(iv) matters related to the provision of the Museum’s facilities; and

五 前各号に掲げるもののほか、目的を達成するために必要な事業

(v) beyond what is set forth in each of the preceding items, activities necessary to achieve the purpose.

(分館)

(Branch)

第三条 館に分館を置く。

Article 3        A branch of the Museum is established.

2 分館の名称及び位置は、次のとおりとする。

(2)        The name and location of the branch are as follows.

名称 Name	位置 Location
東京都江戸東京博物館分館江戸東京たてもの園 Tokyo Metropolitan Edo-Tokyo Museum Branch Edo-Tokyo Open-Air Architectural Museum.	東京都小金井市桜町三丁目七番一号 3-7-1 Sakuramachi, Koganei-shi, Tokyo

(休館日及び開館時間)

(Closed Days and Opening Hours)

第四条 館の休館日及び開館時間は、東京都規則(以下「規則」という。)で定める。

Article 4 The Museum's closed days and opening hours are prescribed by the Tokyo Metropolitan Government Regulations (hereinafter referred to as the "Regulations").

(平一四条例三五・全改)

(Totally amended by Ordinance No. 35 of 2002)

(使用の承認)

(Approval of Use)

第五条 江戸及び東京の歴史と文化の振興に資する講演会、講習会、研究会、鑑賞会等を実施するために館の施設及び附帯設備(以下「施設等」という。)を使用しようとする者は、規則に定めるところにより申請し、知事の承認を受けなければならない。

Article 5 (1) Those who intend to use the Museum's facilities and ancillary equipment (hereinafter referred to as "facilities, etc.") to hold lectures, courses, study groups, viewing parties, etc. that contribute to the promotion of history and culture of Edo and Tokyo shall apply pursuant to the provisions of the Tokyo Metropolitan Government Regulations (hereinafter referred to as the "Regulations"), and receive approval from the governor.

2 知事は、次の各号のいずれかに該当するときは、前項の使用の承認をしないことができる。

(2) The governor may refuse the approval of use set forth in the preceding paragraph if any of the following items apply:

一 館の秩序を乱すおそれがあると認められるとき。

(i) when it is deemed that there is a risk of disrupting the order of the Museum;

二 館の管理上支障があると認められるとき。

(ii) when it is deemed that there is a problem with regard to the management of the Museum;

三 申請に係る施設等を知事が必要と認める事業に使用するとき。

(iii) when the facilities, etc. pertaining to the application are used for projects deemed necessary by the governor; or

四 前三号に掲げるもののほか、知事が不適當と認めるとき。

(iv) beyond what is set forth in the preceding three items, when the governor deems it inappropriate.

(平一四条例三五・旧第六条繰上・一部改正)

(Former Article 6 moved up and partially amended by Ordinance No. 35 of 2002)

(利用料金等)

(Usage Fees)

第六条 前条第一項の承認を受けた者(以下「使用者」という。 )及び館が展示する資料を  
観覧しようとする者は、指定管理者(第十五条第一項に規定する指定管理者をいう。以  
下この条から第八条までにおいて同じ。 )に、その利用に係る料金(以下「利用料金」と  
いう。 )を前納しなければならない。ただし、指定管理者が特別の理由があると認める  
ときは、後納することができる。

Article 6 (1) Those who have obtained the approval under paragraph (1) of the  
preceding Article (hereinafter referred to as “users”) and those who intend to view the  
materials exhibited by the Museum shall pay in advance the fees pertaining to the use  
(hereinafter referred to as the “usage fees”) to the designated manager (referring to the  
designated manager prescribed in Article 15, paragraph (1); the same applies  
hereinafter in this Article through Article 8). However, if the designated manager  
deems that there is a special reason, payment can be made later.

2 利用料金の額は、別表第一及び別表第二に定める額の範囲内において、あらかじめ知  
事の承認を得て、指定管理者が定める。

(2) The amount of the usage fee is to be determined by the designated manager with  
prior approval from the governor within the amount specified in Attached Tables 1 and  
2.

3 利用料金は、指定管理者の収入とする。

(3) Usage Fees are to be the income of the designated manager.

4 指定管理者は、必要があると認めるときは、あらかじめ知事の承認を得て、利用に係  
る予納金(以下「利用予納金」という。 )を収受することができる。

(4) When a designated manager deems it necessary, the designated manager may  
receive a prepayment pertaining to the use with prior approval from the governor  
(hereinafter referred to as the “usage deposit.”)

5 利用予納金は、利用料金に充当するものとする。

(5) The usage deposits are to be applied to the usage fees.

(平一四条例三五・追加、平一七条例二六・平三〇条例八〇・一部改正)

(Added by Ordinance No. 35 of 2002, partially amended by Ordinance No. 26 of 2005, Ordinance No. 80 of 2018)

(利用料金の減額又は免除)

(Reduction or Exemption of Usage Fees)

第七条 指定管理者は、規則で定めるときその他指定管理者が特別の理由があると認めるときは、利用料金を減額し、又は免除することができる。

Article 7 The designated manager may reduce or exempt the usage fees when provided by the Regulations or when the designated manager deems that there is a special reason.

(平一四条例三五・全改、平一七条例二六・一部改正)

(Totally amended by Ordinance No. 35 of 2002, partially amended by Ordinance No. 26 of 2005)

(利用料金等の不還付)

(Non-refund of Usage Fees)

第八条 指定管理者は、既納の利用料金又は利用予納金を還付しないものとする。ただし、指定管理者は、正当な理由があるときその他特に必要があると認めるときは、その全部又は一部を還付することができる。

Article 8 The designated manager is not to refund already paid usage fees or usage deposits. However, the designated manager may refund all or part of the amount when there are reasonable grounds or when the designated manager finds it particularly necessary.

(平一四条例三五・追加、平一七条例二六・平三〇条例八〇・一部改正)

(Added by Ordinance No. 35 of 2002, partially amended by Ordinance No. 26 of 2005, Ordinance No. 80 of 2018)

(使用権の譲渡等の禁止)

(Prohibition of the Transfer of Usage Rights)

第九条 使用者は、使用の権利を譲渡し、又は転貸してはならない。

Article 9 The user shall not transfer or sublease the right of use.

(平一四条例三五・旧第八条繰下)

(Former Article 8 moved down by Ordinance No. 35 of 2002)

(設備の変更禁止)

(Prohibition of Equipment Changes)

第十条 使用者は、施設等に特別の設備をし、又は変更を加えてはならない。ただし、あらかじめ知事の承認を受けたときは、この限りでない。

Article 10 The user shall not install any special equipment or make any changes to

the facility. However, this does not apply when prior approval is obtained from the governor.

(平一四条例三五・旧第九条繰下)

(Former Article 9 moved down by Ordinance No. 35 of 2002)

(使用承認の取消し等)

(Revocation of Approval for Use)

第十一条 知事は、次の各号のいずれかに該当するときは、使用の承認を取り消し、使用を制限し、又は使用の停止を命ずることができる。

Article 11 The governor may revoke approval for use, restrict use, or order suspension of use if any of the following items apply:

一 使用の目的に違反して使用したとき。

(i) when the use is made in violation of the purpose of the use;

二 この条例に違反し、又は知事の指示に従わなかったとき。

(ii) when this Ordinance is violated, or when the instructions of the governor are not complied with;

三 善良の風俗を害するおそれがあると認められるとき。

(iii) when it is deemed that there is a risk of harming good morals;

四 災害その他の事故により館の使用ができなくなったとき。

(iv) when the Museum becomes unusable due to a disaster or other accident; or

五 工事その他の都合により、知事が特に必要と認めるとき。

(v) when the governor deems it particularly necessary due to construction or other circumstances.

(平一四条例三五・旧第十条繰下・一部改正)

(Former Article 10 moved down and partially amended by Ordinance No. 35 of 2002)

(原状回復の義務)

(Obligation of Restoration)

第十二条 使用者は、使用を終了したときは、使用した施設等を直ちに原状に回復しなければならない。前条の規定により使用の承認を取り消され、又は使用の停止を命ぜられたときも、同様とする。

Article 12 When the user has finished using the facilities, the user shall immediately restore the facilities to their original condition. The same shall apply when approval for use is revoked or suspension of use is ordered pursuant to the provisions of the preceding Article.

(平一四条例三五・旧第十一条繰下)

(Former Article 11 moved down by Ordinance No. 35 of 2002)

(損害賠償の義務)

(Obligation to Pay Compensation for Loss or Damage)

第十三条 資料又は施設等に損害を与えた者は、その損害を賠償しなければならない。ただし、知事は、やむを得ない理由があると認めるときは、賠償額を減額し、又は免除することができる。

Article 13 Those who cause damage to materials or to facilities shall compensate for the damage. However, the governor may reduce or exempt the amount of compensation when the governor deems that there is an unavoidable reason.

(平一四条例三五・旧第十二条繰下・一部改正)

(Former Article 12 moved down and partially amended by Ordinance No. 35 of 2002)

(入館の制限等)

(Restrictions on Admission)

第十四条 知事は、次の各号のいずれかに該当するときは、入館を禁じ、又は退館を命ずることができる。

Article 14 The governor may prohibit entry or order a person to leave the building when any of the following items apply:

一 他人に迷惑をかけ、又は資料若しくは館の施設設備を損壊するおそれがあると認めるとき。

(i) when it is deemed that there is a risk of causing trouble to others or damaging the materials or facilities or equipment of the Museum; or

二 前号のほか、館の管理上支障があると認めるとき。

(ii) beyond the preceding item, when it is deemed that there is a problem with the management of the Museum.

(平一四条例三五・旧第十三条繰下・一部改正)

(Former Article 13 moved down and partially amended by Ordinance No. 35 of 2002)

(指定管理者による管理)

(Management by Designated Manager)

第十五条 知事は、地方自治法(昭和二十二年法律第六十七号)第二百四十四条の二第三項の規定により、法人その他の団体であって知事が指定するもの(以下「指定管理者」という。)に、館の管理運営に関する業務のうち、次に掲げるものを行わせることができる。

Article 15 (1) Pursuant to the provisions of Article 244-2, paragraph (3) of the Local Autonomy Act (Act No. 67 of 1947), the governor may have a corporation or other organization designated by the governor (hereinafter referred to as a “designated

manager”) perform, among the duties related to the management and administration of the museum, the duties set forth below:

一 第二条各号に掲げる事業に関する業務

(i) duties related to the activities set forth in each item of Article 2;

二 館の施設、設備及び物品の維持管理に関する業務

(ii) operations related to the maintenance and management of the Museum's facilities, equipment, and properties; and

三 前二号に掲げるもののほか、知事が特に必要と認める業務

(iii) beyond what is set forth in the preceding two items, duties that the governor deems particularly necessary

2 知事は、次に掲げる業務を指定管理者に行わせることができる。

(2) The governor may have the designated manager perform the duties set forth below:

一 第五条第一項の規定により、施設等の使用の承認をすること又は同条第二項の規定により、同項第一号若しくは第二号に該当するとき、施設等を必要と認める事業に使用するとき、その他使用を不相当と認めるときに、使用の承認をしないこと。

(i) Granting approval for the use of a facility, etc., pursuant to the provisions of Article 5, paragraph (1), or denying approval for use when the use falls under item (i) or (ii) of the same paragraph, when the facilities, etc., are used for activities that are deemed necessary, or when the use is deemed inappropriate, pursuant to the provisions of paragraph (2) of the same Article;

二 第十条ただし書の規定により、施設等に特別の設備をし、又は変更を加えることについて承認をすること。

(ii) pursuant to the provisions of the proviso to Article 10, giving approval to the installation of special equipment or changes to facilities, etc.;

三 第十一条の規定により、同条第一号、第三号若しくは第四号に該当するとき、使用者がこの条例に違反し、若しくは指定管理者の指示に従わなかったとき、又は工事その他の都合により特に必要と認めるときに、使用の承認を取り消し、使用を制限し、又は使用の停止を命ずること。

(iii) pursuant to the provisions of Article 11, revoking approval of use, restricting use, or ordering suspension of use, when it falls under item (i), item (iii), or item (iv) of the same Article, when the user violates this Ordinance or fails to comply with the instructions of the designated manager, or when it is deemed particularly necessary due to construction or other circumstances;

四 第十四条の規定により、同条各号に該当すると認めて、入館を禁じ、又は退館を命ずること。



(iv) pursuant to the provisions of Article 14, prohibiting those deemed to fall under any of the items of the same Article from entering the Museum or ordering them to leave the Museum; and

3 前項第一号の業務を指定管理者が行う場合において、申請に係る施設等を知事が必要と認める事業に使用するときは、指定管理者は、使用の承認をしないことができる。

(3) when a designated manager performs the duties set forth in item (i) of the preceding paragraph, and the facilities, etc., pertaining to the application are to be used for an activity deemed necessary by the governor, the designated manager may deny approval of use.

(平一七条例二六・全改)

(Totally amended by Ordinance No. 26 of 2005)

(指定管理者の指定)

(Designation of Designated Manager)

第十六条 指定管理者としての指定を受けようとする者は、規則で定めるところにより、知事に申請しなければならない。

Article 16 (1) Those who intend to be designated as a designated manager shall apply to the governor pursuant to the provisions of the Regulations.

2 知事は、前項の規定による申請があったときは、次に掲げる基準により最も適切に館の管理運営を行うことができると認める者を指定管理者に指定するものとする。

(2) When the governor receives an application pursuant to the provisions of the preceding paragraph, the governor is to designate a corporation or other organization that is deemed to be able to most appropriately manage and administrate the Museum facility based on the criteria set forth below as the designated manager:

一 前条第一項各号に掲げる業務について相当の知識及び経験を有する者を当該業務に従事させることができること。

(i) being able to assign those with considerable knowledge and experience to the duties set forth in each item of paragraph (1) of the preceding Article;

二 安定的な経営基盤を有していること。

(ii) having a stable management base;

三 館の効用を最大限に発揮するとともに、効率的な管理運営ができること。

(iii) being able to maximize the effectiveness of the Museum and to conduct efficient management and administration;

四 利用者のサービス向上を図ることができること。

(iv) being able to improve services for users;

五 関係法令及び条例の規定を遵守し、適正な管理運営ができること。

(v) being able to comply with the provisions of relevant laws, regulations and

Ordinances, and to conduct appropriate management and administration; and

六 前各号に掲げるもののほか、規則で定める基準

(vi) beyond what is set forth in each of the preceding items, the standards specified in the Regulations.

3 知事は、前項の規定による指定をするときは、効率的な管理運営を考慮し、指定の期間を定めるものとする。

(3) When making a designation under the preceding paragraph, the governor is to determine the period of designation, taking into consideration efficient management and administration.

(平一七条例二六・追加)

(Added by Ordinance No. 26 of 2005)

(知事の調査及び指示)

(Governor's Investigation and Instructions)

第十七条 知事は、館の管理運営の適正を期するため、指定管理者に対して、当該管理運営の業務又は経理の状況に関し定期に、若しくは必要に応じて臨時に報告を求め、実地について調査し、又は必要な指示をすることができる。

Article 17 In order to ensure proper management and administration of the Museum, the governor may request the designated manager to report periodically, or on an ad-hoc basis as necessary, on the status of duties or accounting of that management and administration, investigate the actual site, or give necessary instructions.

(平一七条例二六・追加)

(Added by Ordinance No. 26 of 2005)

(指定管理者の指定の取消し等)

(Revocation of the Designation of Designated Managers)

第十八条 知事は、指定管理者が次の各号のいずれかに該当するときは、第十六条第二項の規定による指定を取り消し、又は期間を定めて管理運営の業務の全部若しくは一部の停止を命ずることができる。

Article 18 (1) When the designated manager falls under any of the following items, the governor may revoke the designation under the provisions of Article 16, paragraph (2), or order the suspension of all or part of the management and administration duties for a specified period:

一 管理運営の業務又は経理の状況に関する知事の指示に従わないとき。

(i) when the designated manager does not comply with the governor's instructions regarding management and administration or accounting status;

二 第十六条第二項各号に掲げる基準を満たさなくなったと認めるとき。

(ii) when it is deemed that the standards set forth in each item of Article 14,

paragraph (2) are no longer met;

三 第二十条第一項各号に掲げる管理運営の基準を遵守しないとき。

(iii) when the management and administration standards set forth in each item of Article 20, paragraph (1) are not complied with; or

四 前三号に掲げるもののほか、当該指定管理者による管理運営を継続することが適当でないと認めるとき。

(iv) beyond what is set forth in the preceding three items, when it is deemed inappropriate to continue management and administration by that designated manager.

- 2 前項の規定により指定管理者の指定を取り消し、又は期間を定めて管理運営の業務の全部若しくは一部(利用料金の収受を含む場合に限る。)の停止を命じた場合等で、知事が臨時に館の管理運営を行うときに限り、新たに指定管理者を指定し、又は当該停止の期間が終了するまでの間、知事は、別表第一又は別表第二に定める額の範囲内において、知事が定める使用料を徴収する。

(2) When the governor revokes the designation of the designated manager pursuant to the provisions of the preceding paragraph, or orders the suspension of all or part of the management and administration (limited to cases that include the collection of usage fees) for a specified period of time and only when the governor temporarily performs the management and administration of the Museum, the governor collects the royalties determined by the governor within the amounts specified in Attached Table 1 or 2, until the designation of a new designated manager, or until the end of that suspension period.

- 3 前項の場合にあっては、第六条第一項、第四項及び第五項、第七条並びに第八条の規定を準用する。この場合において、第六条第一項中「指定管理者(第十五条第一項に規定する指定管理者をいう。以下この条から第八条までにおいて同じ。)」とあるのは「知事」と、「その利用に係る料金(以下「利用料金」という。)」とあるのは「使用料」と、「指定管理者が」とあるのは「知事が」と、同条第四項中「指定管理者」とあるのは「知事」と、「あらかじめ知事の承認を得て、利用に係る予納金(以下「利用予納金」という。)」とあるのは「予納金」と、「収受する」とあるのは「徴収する」と、同条第五項中「利用予納金は、利用料金」とあるのは「予納金は、使用料」と、第七条中「指定管理者」とあるのは「知事」と、「利用料金」とあるのは「使用料」と、第八条中「指定管理者」とあるのは「知事」と、「利用料金又は利用予納金」とあるのは「使用料又は予納金」と、別表第一及び別表第二中「利用料金」とあるのは「使用料」と読み替えるものとする。

(3) In the case referred to in the preceding paragraph, the provisions of Article 6, paragraphs (1), (4) and (5), Article 7 and Article 8 apply mutatis mutandis. In this case,

in Article 6, paragraph (1), “designated manager (referring to the designated manager prescribed in Article 15, paragraph (1); the same applies hereinafter from this Article through Article 8)” is to be read as “governor,” “fees pertaining to the use (hereinafter referred to as the “usage fees”)” as “royalties”, and “designated manager” as “governor”; in paragraph (4) of the same Article, “designated manager” is to be read as “governor”, “prepayment pertaining to the use with prior approval from the governor (hereinafter referred to as the “usage deposit”)” as “deposit”, and “receive” as “collect”; in paragraph (5) of the same Article, “usage deposits are to be applied to the usage fees” is to be read as “deposits are to be applied to the royalties”; in Article 7, “designated manager” is to be read as “governor”, and “usage fees” as “royalties”; in Article 8, “designated manager” is to be read as “governor”, and “usage fees or usage deposits” as “royalties or deposits”; in Attached Table 1 and 2, “usage fees” is to be read as “royalties”.

(平一七条例二六・追加、平三〇条例八〇・一部改正)

(Added by Ordinance No. 26 of 2005 and partially amended by Ordinance No. 80 of 2018)

(指定管理者の公表)

(Public Announcement of the Designated Manager)

第十九条 知事は、指定管理者を指定し、若しくは指定を取り消したとき、又は期間を定めて管理運営の業務の全部若しくは一部の停止を命じたときは、遅滞なくその旨を告示するものとする。

Article 19 When the governor designates a designated manager or revokes the designation, or when the suspension of all or part of management administration for a specified period is ordered, the governor is to give public notice to that effect without delay.

(平一七条例二六・追加)

(Added by Ordinance No. 26 of 2005)

(管理運営の基準等)

(Management and Administration Standards)

第二十条 指定管理者は、次に掲げる基準により、館の管理運営に関する業務を行わなければならない。

Article 20 (1) The designated manager shall perform duties related to the management and administration of the museum in accordance with the standards set forth below:

一 関係法令及び条例の規定を遵守し、適正な管理運営を行うこと。

(i) complying with the provisions of relevant laws, regulations and ordinances and

conducting appropriate management and administration;

二 都民の平等な利用を確保すること。

(ii) ensuring equal use by Tokyo residents;

三 利用者に対して適切なサービスの提供を行うこと。

(iii) providing appropriate services to users;

四 館の施設、設備及び物品の維持管理を適切に行うこと。

(iv) appropriately maintaining and managing the Museum's facilities, equipment, and properties;

五 業務に関連して取得した利用者の個人に関する情報を適切に取り扱うこと。

(v) appropriately handling personal information of users obtained in connection with duties; and

六 前各号に掲げるもののほか、別途知事が定める管理運営に関する基準を満たすこと。

(vi) beyond what is set forth in the preceding items, being able to meet the standards for management and administration separately determined by the governor.

2 知事は、次に掲げる事項について、指定管理者と協定を締結するものとする。

(2) The governor is to conclude an agreement with designated managers regarding the matters set forth below:

一 前項各号に掲げる基準に関し必要な事項

(i) necessary matters regarding the standards set forth in each item of the preceding paragraph;

二 業務の実施に関する事項

(ii) matters regarding duties performing;

三 事業の実績報告に関する事項

(iii) matters regarding the reporting on performance of duties; and

四 前三号に掲げるもののほか、館の管理運営に関し必要な事項

(iv) beyond what is set forth in the preceding three items, necessary matters related to the management and administration of the Museum.

(平一七条例二六・追加)

(Added by Ordinance No. 26 of 2005)

(委任)

(Mandate)

第二十一条 この条例の施行について必要な事項は、規則で定める。

Article 21 Matters necessary for the enforcement of this Ordinance are specified by the Regulations.

(平一四条例三五・旧第十七条繰上、平一七条例二六・旧第十六条繰下)

(Former Article 17 moved up by Ordinance No. 35 of 2002; former Article 16 moved down by Ordinance No. 26 of 2005)

附 則

**Supplementary Provisions**

この条例は、公布の日から起算して六月を超えない範囲内において規則で定める日から施行する。

This Ordinance shall come into effect as of the date specified by the regulations within a period not exceeding six months from the date of promulgation.

(平成五年規則第二〇号で平成五年三月二八日から施行)

(Effective as of March 28, 1993 under Regulation No. 20 of 1993)

附 則(平成七年条例第一二八号)

**Supplementary Provisions (Ordinance No. 128 of 1995)**

この条例は、公布の日から施行する。

This Ordinance comes into effect as of the date of promulgation.

附 則(平成八年条例第二五号)

**Supplementary Provisions (Ordinance No. 25 of 1996)**

この条例は、平成八年四月一日から施行する。

This Ordinance comes into effect as of April 1, 1996.

附 則(平成一〇年条例第六二号)

**Supplementary Provisions (Ordinance No. 62 of 1998)**

この条例は、平成十年四月一日から施行する。

This Ordinance comes into effect as of April 1, 1998.

附 則(平成一二年条例第一〇四号)

**Supplementary Provisions (Ordinance No. 104 of 2000)**

この条例は、平成十二年四月一日から施行する。

This Ordinance comes into effect as of April 1, 2000.

附 則(平成一四年条例第三五号)

**Supplementary Provisions (Ordinance No. 35 of 2002)**

この条例は、平成十四年四月一日から施行する。

This Ordinance comes into effect as of April 1, 2002.

附 則(平成一六年条例第三八号)

**Supplementary Provisions (Ordinance No. 38 of 2004)**

この条例は、平成十六年四月一日から施行する。

This Ordinance comes into effect as of April 1, 2004.

附 則(平成一七年条例第二六号)

**Supplementary Provisions (Ordinance No. 26 of 2005)**

1 この条例は、公布の日から施行する。

(1) This Ordinance comes into effect as of the date of promulgation.

2 この条例による改正前の東京都江戸東京博物館条例第六条から第八条まで及び第十五条の規定は、平成十八年九月一日(同日前にこの条例による改正後の東京都江戸東京博物館条例第十六条第二項の規定により指定管理者の指定をした場合にあっては、当該指定の日)までの間は、なおその効力を有する。

(2) The provisions of Articles 6 through 8 and Article 15 of the Tokyo Metropolitan Government Ordinance on the Tokyo Metropolitan Edo-Tokyo Museum prior to amendment by this Ordinance remain in force until September 1, 2006 (when prior to that date, a designated manager has been designated pursuant to Article 16, paragraph (2) of the Tokyo Metropolitan Government Ordinance on the Tokyo Metropolitan Edo-Tokyo Museum as amended by this Ordinance, the date of that designation).

附 則(平成三〇年条例第八〇号)

Supplementary Provisions (Ordinance No. 80 of 2018)

(施行期日)

(Effective Date)

1 この条例は、東京都規則で定める日から施行する。ただし、第六条、第八条及び第十八条第三項の改正規定は、公布の日から施行する。

(1) This Ordinance comes into effect as of the date specified by the Tokyo Metropolitan Government Regulations. However, the amended provisions of Article 6, Article 8, Article 18 paragraph (3) come into effect as of the date of promulgation.

(平成三一年規則第二〇号で平成三一年四月一日から施行)

(Effective as of April 1, 2019 under Regulation No. 20 of 2019)

(準備行為)

(Preparatory Actions)

2 この条例による改正後の東京都江戸東京博物館条例別表第一の規定による施設等の使用に関し必要な手続その他の行為は、この条例の施行の日前においても行うことができる。

(2) Necessary procedures and other actions regarding the use of facilities, etc. pursuant to the provisions of Attached Table 1 of the Tokyo Metropolitan Government Ordinance on Edo-Tokyo Museum after amendment by this Ordinance may be performed prior to the date on which this Ordinance comes into effect.

別表第一(第六条、第十八条関係)

Attached Table 1 (Related to Articles 6 and 18)

(平一二条例一〇四・一部改正、平一四条例三五・旧別表第二繰上・一部改正、

平一六条例三八・平一七条例二六・平三〇条例八〇・一部改正)

(Partially amended by Ordinance No. 104 of 2000; former Attached Table 2 moved up and partially amended by Ordinance No. 35 of 2002; partially amended by Ordinance No. 38 of 2004, Ordinance No. 26 of 2005, and Ordinance No. 80 of 2018)

区分 Classification		使用単位 Usage period	利用料金 Usage fees
施設 Facility	特別展示室 Special exhibition room	全日 All day	八八、五二〇円 88,520 yen
	大ホール Main hall	午前 Morning	二三、一三〇円 23,130 yen
		午後 Afternoon	三〇、八三〇円 30,830 yen
		夜間 Evening	三〇、八三〇円 30,830 yen
		全日 All day	七七、一一〇円 77,110 yen
	小ホール Small hall	午前 Morning	六、五九〇円 6,590 yen
		午後 Afternoon	八、七八〇円 8,780 yen
		夜間 Evening	八、七八〇円 8,780 yen
		全日 All day	二一、九七〇円 21,970 yen
	会議室 Conference rooms	午前 Morning	八、三一〇円 8,310 yen
		午後 Afternoon	一一、〇八〇円 11,080 yen
		夜間 Evening	一一、〇八〇円 11,080 yen
		全日 All day	二七、七二〇円 27,720 yen
	学習室一	午前	二、六四〇円



	Study room 1	Morning	2,640 yen
		午後 Afternoon	三、五二〇円 3,520 yen
		夜間 Evening	三、五二〇円 3,520 yen
		全日 All day	八、八〇〇円 8,800 yen
	学習室二 Study room 2	午前 Morning	二、〇八〇円 2,080 yen
		午後 Afternoon	二、七八〇円 2,780 yen
		夜間 Evening	二、七八〇円 2,780 yen
		全日 All day	六、九五〇円 6,950 yen
	大ホール楽屋一 Main hall dressing room 1	午前 Morning	一、〇四〇円 1,040 yen
		午後 Afternoon	一、〇四〇円 1,040 yen
		夜間 Evening	一、〇四〇円 1,040 yen
		全日 All day	三、一六〇円 3,160 yen
	大ホール楽屋二 Main hall dressing room 2	午前 Morning	一、〇四〇円 1,040 yen
		午後 Afternoon	一、〇四〇円 1,040 yen
		夜間 Evening	一、〇四〇円 1,040 yen
		全日 All day	三、一六〇円 3,160 yen
	大ホール楽屋三(和室) Main hall dressing room 3 (Japanese style room)	午前 Morning	一、〇二〇円 1,020 yen
		午後 Afternoon	一、〇二〇円 1,020 yen

		夜間 Evening	一、〇二〇円 1,020 yen
		全日 All day	三、一一〇円 3,110 yen
	小ホール楽屋一 Small hall dressing room 1	午前 Morning	四五〇円 450 yen
		午後 Afternoon	四五〇円 450 yen
		夜間 Evening	四五〇円 450 yen
		全日 All day	一、三七〇円 1,370 yen
	小ホール楽屋二 Small hall dressing room 2	午前 Morning	四五〇円 450 yen
		午後 Afternoon	四五〇円 450 yen
		夜間 Evening	四五〇円 450 yen
		全日 All day	一、三七〇円 1,370 yen
	ロビー、エントランス ホールその他の施設 (規則で定める施設又は部分を除く。) Lobby, entrance hall and other facilities (excluding facilities or parts specified by the Regulations)	一平方メートル 全日 1 square meter All day	八八円 88 yen
	附 帯 設 備 Anc illar	電源設備 Power equipment	一キロワット 一回 1 kilowatt Once
			一二〇円 120 yen

y equ ipm ent			
------------------------	--	--	--

備考

#### Remarks

一 施設の使用単位は、午前は午前九時から正午まで、午後は午後一時から午後五時まで、夜間は午後六時から午後十時まで、全日は午前九時から午後十時までとする。

(i) The usage period of the facilities is from 9 a.m. to noon in the morning, from 1 p.m. to 5 p.m. in the afternoon, from 6 p.m. to 10 p.m. in the evening, and from 9 a.m. to 10 p.m. for all day.

二 附帯設備の使用単位の一回は、施設の使用単位の午前、午後又は夜間に対応するものとする。

(ii) One usage period of ancillary equipment is to correspond to the usage period of the facility in the morning, afternoon, or evening.

三 使用単位の時間を超えて使用する場合には、超過時間一時間(一時間に満たない端数は、これを一時間とする。)につき、使用を承認した使用単位の規定利用料金の一時間当たりの額の三割増相当額以内の超過利用料金を徴収することができる。

(iii) If the use exceeds the time of the usage period, an excess usage fee may be collected for each hour of excess time (fractions of less than one hour are to be counted as one hour), not exceeding an amount equivalent to a 30% increase in the hourly amount of the specified usage fee for the usage period approved for use.

別表第二(第六条、第十八条関係)

#### Attached Table 2 (Related to Articles 6 and 18)

(平一四条例三五・追加、平一六条例三八・平一七条例二六・一部改正)

(Added by Ordinance No. 35 of 2002, partially amended by Ordinance No. 38 of 2004, Ordinance No. 26 of 2005)

一 本館 常設展

(i) Main building Permanent exhibition

区分 Classification	利用料金(観覧)(一人一回につき) Usage fee (viewing) (once per person)	
	個人 Individual	団体(二十人以上) Group (20 persons or

		more)
一般 General	一、一八〇円 1,180 yen	九四〇円 940 yen
高齢者(六十五歳以上の者をいう。備考三において同じ。)及び生徒 Elderly people (those aged 65 and over; the same applies to Remarks No.3 ) and students	五九〇円 590 yen	四七〇円 470 yen

備考

#### Remarks

一 常設展とは、常設展示室における展示をいう。

(i) “Permanent exhibition” means the exhibition in the permanent exhibition room.

二 生徒とは、中学校及び高等学校の生徒並びにこれらに準ずる者をいう。ただし、中学校の生徒及びこれに準ずる者のうち、東京都の区域内に住所を有するもの並びに東京都の区域内に所在する中学校及びこれに準ずる学校に在学するものを除く。

(ii) “Students” means junior high school and high school students, as well as those equivalent to these. However, among junior high school students and those equivalent to these, those who have an address within the TMG and those who are enrolled in junior high schools and equivalent schools located within the TMG area are excluded.

三 一般とは、高齢者及び生徒(前号ただし書に規定する者を含む。)以外の者をいう。ただし、小学生及び学齢に達しない者を除く。

(iii) “General” means those other than the elderly and students (including those prescribed in the proviso of the preceding item). However, elementary school students and those under school age are excluded.

#### 二 分館

##### (ii) Branch

区分 Classification	利用料金(観覧)(一人一回につき) Usage fee (viewing) (once per person)	
	個人 Individual	団体(二十人以上) Group (20 persons or more)
一般 General	九〇〇円 900 yen	七二〇円 720 yen

高齢者(六十五歳以上の者をいう。備考二において同じ。)及び生徒 Elderly people (those aged 65 and over; the same applies to Remarks No.2) and students	四五〇円 450 yen	三六〇円 360 yen
---	-----------------	-----------------

備考

#### Remarks

- 一 生徒とは、中学校及び高等学校の生徒並びにこれらに準ずる者をいう。ただし、中学校の生徒及びこれに準ずる者のうち、東京都の区域内に住所を有するもの並びに東京都の区域内に所在する中学校及びこれに準ずる学校に在学するものを除く。  
(i) “Students” means junior high school and high school students, as well as those equivalent to these. However, among junior high school students and those equivalent to these, those who have an address within the TMG and those who are enrolled in junior high schools and equivalent schools located within the TMG area are excluded.
- 二 一般とは、高齢者及び生徒(前号ただし書に規定する者を含む。)以外の者をいう。ただし、小学生及び学齢に達しない者を除く。  
(ii) “General” means those other than the elderly and students (including those prescribed in the proviso of the preceding item). However, elementary school students and those under school age are excluded.